

à l'inauguration du service destiné à Inuvik. Il va falloir que je me renseigne au sujet de l'autre service avant de pouvoir donner au député une réponse susceptible de l'éclairer.

### L'HABITATION

#### PETERBOROUGH (ONT.)—RUMEURS DE SUSPENSION DES PRÊTS HYPOTHÉCAIRES DE LA SCHL

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. R. A. Webb (Hastings-Frontenac):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre du Travail. Le ministre peut-il dire à la Chambre s'il est vrai que la Société centrale d'hypothèques et de logement a supprimé tous les prêts à l'habitation dans la région de Peterborough?

**L'hon. J. R. Nicholson (ministre du Travail):** Monsieur l'Orateur, il me faudra prendre cette question pour préavis. Je doute qu'elle aurait supprimé tous ces prêts, mais j'examinerai volontiers la question pour m'en assurer.

### LA DÉFENSE NATIONALE

#### LE CHANGEMENT DE NOM DE L'ÉTABLISSEMENT DE LA DÉFENSE À BEAUSÉJOUR

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Ed. Schreyer (Springfield):** J'aimerais poser ma question au ministre de la Défense nationale. Sauf erreur, il en a reçu un avis par écrit. Si je comprends bien, le nom de l'endroit où se trouve l'établissement de la défense à Beauséjour, au Manitoba, a été changé en Moskwa; le ministre me dirait-il si ce changement résulte d'une demande du ministère, ou s'il a reçu l'approbation du ministère. Il semble étrange qu'un nom parfaitement français soit changé en un autre qui, phonétiquement, ressemble à «Moscou».

**M. l'Orateur:** Si la question posée par le député a trait à une chose qui s'est déjà produite, je lui conseillerais de l'inscrire au *Feuilleton*.

### QUESTION POSÉE AU CABINET

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. E. Nasserden (Rosthern):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à adresser au ministre de l'Agriculture. Peut-il nous dire s'il y aura un chapitre sur les prix des instruments aratoires dans «l'Almanac et le guide d'achats de Joe Greene à l'intention des ménagères»? (*Exclamations*)

**M. l'Orateur:** La présidence va demander au ministre de prier le greffier de lire le livre.

### L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

#### L'EXERCICE DE LA CLÉMENTENCE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Ralph Cowan (York-Humber):** Monsieur l'Orateur, j'aurais une question à poser au solliciteur général. Shakespeare nous dit que la clémence ne se commande pas. Aussi je demanderais au représentant s'il compte faire preuve de clémence envers les condamnés pour incendie volontaire, vol ou outrages à la Cour, si la demande lui en est faite.

**M. l'Orateur:** Cette question ressemble étrangement à celle que le député a déjà soulevée cette semaine et qui, sauf erreur, a été déclarée irrecevable. Le député pourrait en discuter plus tard dans la soirée.

**M. Cowan:** A dix heures.

### LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

#### L'INTERDICTION DE LA PUBLICITÉ RELATIVE À LA CIGARETTE À LA RADIO ET LA TÉLÉVISION

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Barry Mather (New Westminster):** Je voudrais poser une question au secrétaire d'État ou à son secrétaire parlementaire. Compte tenu de l'inquiétude exprimée par la Société canadienne du cancer quant à la multiplication des maladies causées par la cigarette, quelles mesures sont prises pour supprimer les annonces de cigarettes des émissions canadiennes télévisées ou radiodiffusées?

**M. l'Orateur:** Le député voudra bien admettre, j'en suis sûr, que cette question, de nature très générale, devrait être inscrite au *Feuilleton*.

**M. Mather:** A dix heures.

### LES PARCS NATIONAUX

#### LES PLATEAUX DE CAP-BRETON—LES TRAVAUX D'HIVER

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Robert Muir (Cap-Breton-Nord et Victoria):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au premier ministre. Comme le courrier d'aujourd'hui nous apprend que 34 autres employés ont été licenciés du parc national des Hautes-terres du Cap-Breton, le premier ministre voudrait-il se renseigner à ce sujet et voir à ce qu'on leur apporte de l'aide aussitôt que possible sous forme de travaux d'hiver?

**Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre):** Je m'en occuperai volontiers, monsieur l'Orateur.